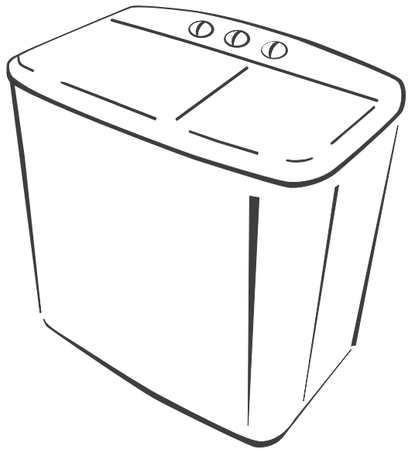
S8006P09SMSWA

CANDY

دليل الاستخدام

غسالة

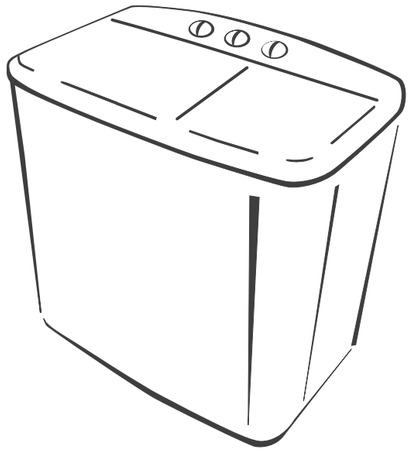


- شكرا لشرائك منتجنا
- الرجاء قراءة دليل التشغيل بعناية قبل تشغيله ، و ذلك لضمان حسن الاستخدام
- الرجاء المحافظة على دليل التشغيل للرجوع اليه عند االحاجة

CANDY

INSTRUCTION MANUAL

Washing machine



Model No.: CTT 75W-19 (G-Mark)
CTT 95W-19 (G-Mark)
CTT 127W-19 (Non-G-Mark)
CTT 148W-19 (Non-G-Mark)

- Thank you for buying our product
- Please attentively read the operation manual before operating, to ensure correct using.
- Please take care of the operation manual for reference

技术要求:

1、商标:

2、尺寸: 210X145mm

3、其余需符合QB XL20产品说明书技术标准

产品型号		标记	处数	分区	更改文件号		签名	日期	70克双胶纸		宁波新乐电器有限公司
旧底图总号		设计			工艺				阶段标记	重量	比例
底图总号	颜色Ⓑ	制图			标准				A		说明书
签字	颜色Ⓐ	校对			会签						S8006P09SMSWA
日期	颜色 图文均为黑色	审核			批准				共 12 张	第 1 页	

S8006P09SMSWA

Valued Customer:

Candy Hoover Group S.r.l.
Address:Via Comolli, 16 – 20861 Brugherio (MB) Italy
Tel.:0039 039 2086 1

Contents

Safety Information 1-2
Structure Instruction 3
Installation 4-5
Preparation For Washing And Notices 5
Usage Method 6-7
Maintenance 8
Troubleshooting 9
Specifications 9
Test Program 10

عميلنا العزيز:

Candy Hoover Group S.r.l.
Address:Via Comolli, 16 – 20861 Brugherio (MB) Italy
Tel.:0039 039 2086 1

المحتويات

معلومات خاصة بالسلامة 1-2
تعليمات الهيكل 3
التركيب 4-5
التجهيزللغسيل والملاحظات 5
طريقة الإستخدام 6-7
الصيانة 8
إستكشاف الأخطاء وإصلاحها 9
مواصفات المنتج 9
برنامج الاختبار 10

技术要求:
1、商标:
2、尺寸: 210X145mm
3、其余需符合QB XL20产品说明书技术标准

产品型号		标记	处数	分区	更改文件号		签名	日期	70克双胶纸	宁波新乐电器有限公司
旧底图总号		设计			工艺				阶段标记 A / 重量 / 比例	说明书
底图总号	颜色Ⓑ	制图			标准					
签字	颜色Ⓐ	校对			会签					S8006P09SMSWA
日期	颜色 图文均为黑色	审核			批准				共 12 张 / 第 2 页	

S8006P09SMSWA

1 معلوماتخاصة بالسلامة

⚠ تنبيه

- يحظر تثبيت الغسالة في مكان رطب.
- يرجى وضع الملابس في حوض الدوران بالتساوي ثم اضغط على الملابس بإحكام بالغطاء الداخلي.
- لا تمد يديك إلى داخل حوض الدوران أثناء كونه قيد التشغيل لتجنب أي خطر ممكن.
- إذا لم تكن الملابس متوازنة في حوض الدوران، فسوف يصدر عن تشغيل حوض الدوران اهتزاز كبير ولن يجفف الغسيل.
- إذا لم تكن الغسالة مزودة بمضخة، فيرجى التأكد من وضع الخرطوم على الأرض أثناء عملية التجفيف.
- يمنع التغذية بالماء أثناء تشغيل حوض الدوران.
- في حالة عدم توقف حوض الدوران خلال ١٥ ث بعد فتح الغطاء، فيجب التوقف عن استخدامه والاتصال بأخصائي الصيانة على الفور لطلب المساعدة.
- يرجى عدم وضع شماسي أو معاطف أو جاكيت طويل حتى لا تضر بالملابس الأخرى.
- بعد الانتهاء من استخدام الغسالة، تأكد من نزع المقبس وإيقاف تشغيل حوض المياه لتجنب أي حوادث كهربائية.
- تشير سعة الغسل والحوض إلى أقصى سعة (وزن) للملابس القياسية في حالة التجفيف.
- هذا الجهاز غير مصمم لتشغيله من خلال الأطفال أو أي شخص ذو إعاقة عقلية أو بدنية أو أي قصور.
- يجب إيقاف تشغيل آلة العصر عندما لا تكون قيد الاستخدام.
- يفضل عدم التشغيل في الاجواء الخارجيه والاجواء غير المكيفه
- يجب استخدام مجموعات الخراطيم الجديدة المرفقة مع الجهاز وعدم إعادة استخدام مجموعات الخراطيم القديمة.
- تم تصميم هذه الغسالة للاستخدام المنزلي والتطبيقات المماثلة مثل:
  - مناطق مطبخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى
  - من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات وبيئات الأنواع السكنية الأخرى
  - منازل المزرعة.
  - مناطق للإستخدام الجماعي في مبنى سكني أو في المغاسل
  - بيئات نوع المبيت والإفطار

ملاحظات

يكون وضع توصيل سلك الطاقة لهذا الجهاز وصلة على شكل Y.
لا ينبغي للمستخدم فتح أو إعادة توصيل موصل الأسلاك في الغسالة،
لأن ذلك سوف يؤدي إلى عواقب وخيمة.
إذا كان هذا الجزء بحاجة إلى إصلاح، يرجى الإتصال بمركز خدمة المستهلك المعين.

لاحظ أن:

- بعد الإستخدام، تأكد من فصل سلك الطاقة.
- تأكد من إستخدام مقبس قائم على أساس سليم.
- يجب ألا يتجاوز الحد الأقصى لتدرج السطح الداعم للغسالة ٢.
- لا تفصل الأسلاك الكهربائية والمكونات في الجهاز بنفسك.
- أثناء إستخدام الجهاز، يجب عدم سد فتحة التهوية في القاعدة بأجسام غريبة (السجاد، إلخ).
- لا تقم أبدا بتوصيل سلك التأريض بالسلك الحي، فقد يؤدي ذلك إلى خطر الصدمة الكهربائية.
- في حالة تلف سلك الطاقة، يجب إستبداله من قبل الشركة المصنعة أو مركز الخدمة أو الشخص المؤهل المماثل لتجنب الخطر.

استخدام

Safety Information 1

⚠ Caution

- The washing machine should not be installed at a humid place.
- Please put the laundry into the spin tub evenly, and press the laundry tightly with the inner cover.
- Don't reach your hand into the spin tub when the spin tub is still working so as to avoid any possible danger.
- If the laundry is not balanced in the spin tub, the operation of spin tub will make big vibration and not make the laundry dry.
- If the washing machine is without pump, please make sure to lay down the hose on the ground when it is draining.
- Water feeding is prohibited when the spin tub is working.
- If the spin tub does not come to a stop within 15 seconds after the lid is opened, please stop using it and contact the service persons immediately for help.
- Please don't wash umbrellas or raincoats, or down garments in order not to do any harm to the clothes.
- After finishing using the washing machine, make sure to take out the plug, and turn off the water tap to avoid any electric accidents.
- The wash and spin capacity refers to the maximum capacity(weight) of the standard cloth in the drying condition.
- The unit is not designed for operation by children, or any one with mental or physical disability or any such deficiency.
- The wringer must be switched off when not in use.
- Not intended to operate in non-air-conditioned or external atmospheres.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments
  - Areas for communal use in blocks of flats or in launderettes
  - Bed and breakfast type environments
  - Farm houses

Notes

The connection mode of the power cord of this machine is Y-shaped connection.
The user should not open or reconnect the wire connector in the washing machine, as it will lead to adverse consequences.
If this part needs to be repaired, please contact the designated consumer service center.

Note:

- After using, be sure to unplug the power cord.
- Be sure to use plug that is properly grounded.
- The maximum gradient of the supporting surface of the washing machine should not exceed 2°.
- Do not detach electrical wires and components in the machine by yourself.
- While using the machine, the vent on the base should not be blocked by foreign objects (carpets, etc.).
- Never connect the grounding wire with the live wire, or it could lead to an electric shock hazard.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service center or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

技术要求:

1、商标:

2、尺寸: 210X145mm

3、其余需符合QB XL20产品说明书技术标准

产品型号		标记	处数	分区	更改文件号		签名	日期	70克双胶纸	宁波新乐电器有限公司
旧底图总号		设计			工艺				阶段标记 / 重量 / 比例	说明书
底图总号	颜色Ⓑ	制图			标准				A	
签字	颜色Ⓐ	校对			会签					S8006P09SMSWA
日期	颜色 / 图文均为黑色	审核			批准				共 12 张 / 第 3 页	

S8006P09SMSWA

Safety Information 2

This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

When the spin tub is running, be careful to avoid touching washing materials and the spin tub with your are hands.	Items that can not be washed and spined with your bare hands.
If the spin tub doesn't stop running within 15 seconds after the spin cover is opened, please stop using it and contact the designated consumer service center.	Do not wash items that are stained with paint, petrol and other volatile or flammable substances, as this could cause a fire. In addition, such items as ropes and buttons should be packed before washing and spinning.
Do not install the washing machine in the bathroom.	Do not forget to close the inner spin cover.
This will prevent the case from corrosion and reduce the insulation performance.	If washing materials in the spin tub are tossed out, they are easily damaged.
Notes for scrubbing	Do not connect to the hot water supply.
In order to avoid damaging electrical components, do not scrub operation parts of the control panel with water.	This will prevent plastic deformation on and aging.
Do not let children play near the tub.	Keep away from sources of ignition and heat.
It's very dangerous if children fall into the tub.	In order to avoid deformation and fire, do not place lit mosquito coils or candles on the washing machine

⚠ Be sure to comply with all the notes above.

معلومات خاصة بالسلامة 2

هذا الجهاز غير معد للإستخدام من قبل أشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو قلة المعرفة ما داموا تحت الإشراف أو التوجيه المتعلق بإستخدام الجهاز من خلال شخص مسؤول عن سلامتهم. ويجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

عند تشغيل حوض الدوران، كن على حذر لتجنب لمس مواد الغسيل وحوض الدوران بأيدي مكشوفة.	الأصناف التي لا يمكن غسلها ودورانها بأيدي مكشوفة.
في حالة عدم توقف حوض الدوران خلال ١٥ ث بعد فتح الغطاء، فيجب التوقف عن استخدامه والاتصال بأخصائي الصيانة على الفور لطلب المساعدة.	لا تغسل أقمشة ملطخة بالدهان أو البنزين أو المواد الأخرى المتطايرة أو القابلة للاشتعال حيث قد تتسبب في نشوب حريق. وبالإضافة إلى ذلك، يجب ربط مواد مثل الحبال والأزرار قبل الغسيل والدوران.
لا تقم بوضع الغسالة في الحمام.	لا تنسى إغلاق غطاء الدوران الداخلي.
هذا سيمنع الحلة من الصدأ وسيقلل من أداء العازل.	إذا كانت مواد الغسيل خارج باب الغسالة، فسوف تتعرض للتلف.
ملاحظات للتنظيف.	لا تقم بتوصيل مزود الماء الحار.
لتجنب حدوث تلف الأجزاء الكهربائية ، لا تنظف أجزاء التشغيل من لوحة التحكم بالماء.	هذا سيمنع التشوه البلاستيكي والتقدم في العمر.
لا تدع الأطفال يلعبون قريبًا من الحوض.	أبعد مصادر الاشتعال والحرارة.
من الخطر البالغ سقوط الأطفال في الحوض.	لتجنب التشوه ونشوب حريق، لا تضع صاعق الناموس أو الشموع على الغسالة.

⚠ تأكد من الإمتثال لجميع الملاحظات أعلاه.

技术要求:

1、商标:

2、尺寸: 210X145mm

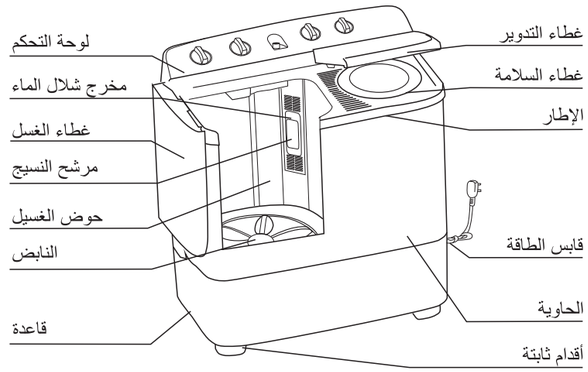
3、其余需符合QB XL20产品说明书技术标准

产品型号		标记	处数	分区	更改文件号		签名	日期	70克双胶纸	宁波新乐电器有限公司
旧底图总号		设计			工艺				阶段标记 / 重量 / 比例	说明书
底图总号	颜色Ⓑ	制图			标准				A	S8006P09SMSWA
签字	颜色Ⓐ	校对			会签					
日期	颜色 / 图文均为黑色	审核			批准				共 12 张 / 第 4 页	

S8006P09SMSWA

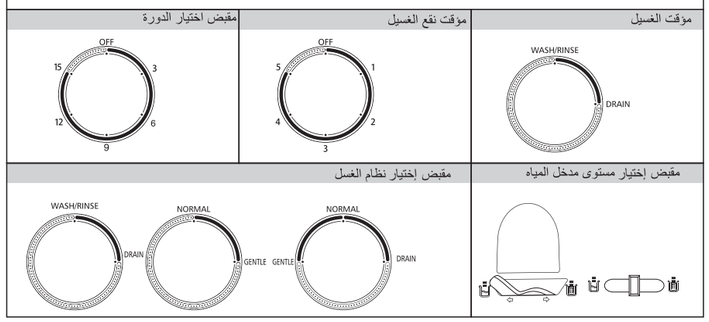
3 تعليمات الهيكل

اسماء الأجزاء



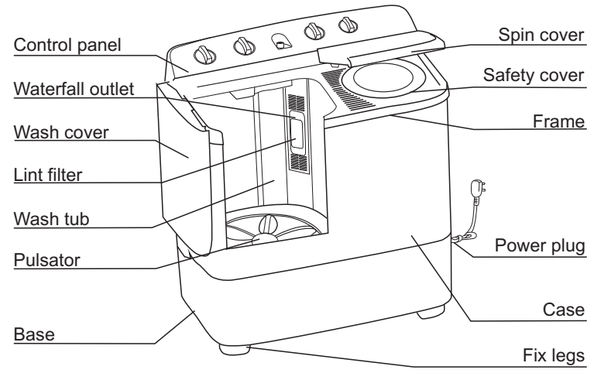
وصف لوحة التحكم

(العمل الفني فقط للتلميح، وينبغي أن يتبع المختص التجهيزات الحقيقية)



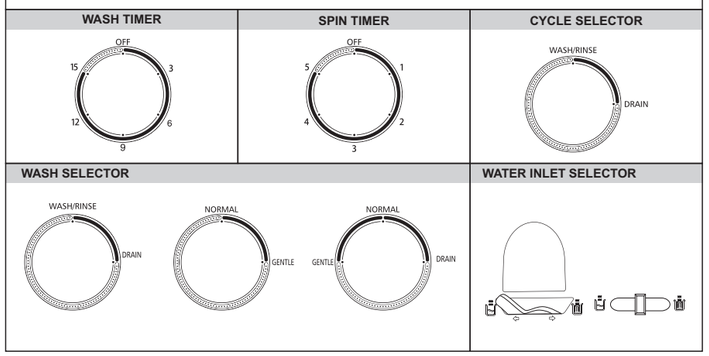
Structure Instruction 3

Name of Parts



Description of Control Panel

(Artwork only to hint, the specific should follow real objects)



技术要求:

1、商标:

2、尺寸: 210X145mm

3、其余需符合QB XL20产品说明书技术标准

产品型号	
旧底图总号	
底图总号	
签字	
日期	

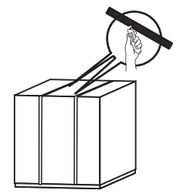
标记	处数	分区	更改文件号		签名	日期	70克双胶纸		宁波新乐电器有限公司
			设计		工艺		阶段标记	重量	比例
颜色Ⓑ			制图		标准		A		说明书
颜色Ⓐ			校对		会签				S8006P09SMSWA
颜色	图文均为黑色		审核		批准		共 12 张	第 5 页	

S8006P09SMSWA

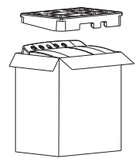
Installation 4

Unpacking instructions

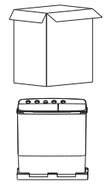
- Cut and remove both cut out straps as shown

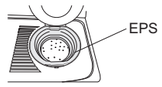


- Open top flaps and remove internal foam inserts(please keep for installation) as shown on picture.



- Remove the carton box and bottom foam as indicated on picture.

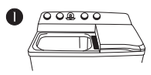




- Please remove the EPS foaming part out of the spin tub, before to use the machine in the first time.

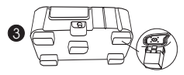
Fix legs installation method

Take away this wash cover



Lay down the machine on the soft sheet, front side on the ground.

Install 4(5) feet onto the bottom of the machine.



Change the Position of the Drain Hose (Artwork only to hint, the specific should follow real objects)

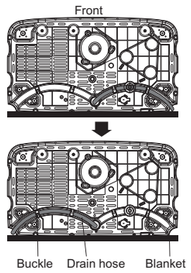
The ex-factory installation position of the drain hose is located on the spin side. According to the installation site, the drain hose can also be installed on the wash side of the machine. The method is as follows:

❶ Unplug the power cord and drain the water in the hose completely.

❷ Spread the soft material (e.g. a blanket) and place the washing machine on it gently.

❸ Take the drain hose out from the buckle on the spin side, and put it into the buckle on the wash side.

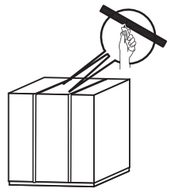
❹ Hang up components of the drain hose.



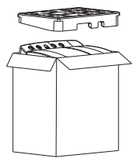
التركيب 4

تعليمات تحرير(فك) الغلاف

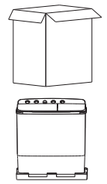
- قص وإزالة كلا من الشريط كما هو موضح

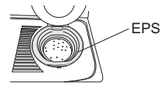


- فتح اللوحات العلوية وإزالة قطع الفوم الداخلية (يرجى الإحتفاظ لتثبيت الجهاز) كما هو موضح في الصورة



- قم بإزالة علبة الكرتون وقواعد الفوم السفلية كما هو موضح بالصورة.

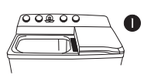




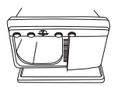
الرجاء إزالة رغوة البوليستيرين الموسع (EPS) بعيداً عن حوض الغسيل، قبل إستخدام الجهاز في المرة الأولى.

طريقة تركيب الأرجل الثابتة

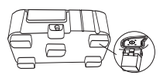
أبعد غطاء الغسيل.



ضع الجهاز على سطح لين، والجانب الأمامي على الأرض.



قم بتثبيت(٤(٥أقدام على الجزء السفلي من الجهاز.



تغيير مكان خرطوم الصرف (العمل الفني فقط للتلميح، وينبغي أن يتبع المختص التجهيزات الحقيقية).

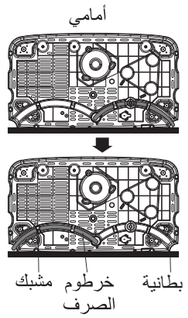
يقع موضع التركيب السابق للمصنع لخرطوم التصريف على جانب الدوران. وفقا لموقع التركيب، يمكن أيضا أن يتم تثبيت خرطوم الصرف على جانب الغسل للجهاز. وتكون هذه الطريقة على النحو التالي:

❶ إفصل سلك الطاقة وقم بتصريف الماء الذي في الخرطوم تماما.

❷ قم بفرد مادة لينة (على سبيل المثال بطانية) وضع الغسالة عليها بلطف.

❸ خذ خرطوم الصرف من مشبك على جانب الدوران، وضعه في مشبك على جانب الغسل.

❹ قم بتعليق مكونات خرطوم الصرف.



技术要求:

1、商标:

2、尺寸: 210X145mm

3、其余需符合QB XL20产品说明书技术标准

产品型号		标记	处数	分区	更改文件号		签名	日期	70克双胶纸	宁波新乐电器有限公司
旧底图总号		设计			工艺				阶段标记 / 重量 / 比例	说明书
底图总号	颜色Ⓑ	制图			标准				A	
签字	颜色Ⓐ	校对			会签					S8006P09SMSWA
日期	颜色 / 图文均为黑色	审核			批准				共 12 张 / 第 6 页	

S8006P09SMSWA

التركيب 5

مكان التركيب

من أجل تجنب انقطاع التيار الكهربائي، وتبدل اللون والتشويه، لا تقوم بتركيب الجهاز في الأماكن التالية:

- سطح مائل بشكل غير مستو وأرض غير مستقرة.
- المواقع المعرضة للمطر أو الرطوبة العالية.
- المواقع المعرضة لأشعة الشمس المباشرة

التجهيزللغسيل والملاحظات 5

توصيل خرطوم التصريف

- لا تجعل طرف خرطوم الصرف مغموراً في الماء

توصيل الطاقة والتأريض

- قابس التأريض موصل بقابس الطاقة. لا تقم بتغييره.
- يجب أن يكون قابس التأريض آمنا في مقبس الطاقة.

الإعدادات قبل استخدام الغسالة

- تأكد من توصيل خرطوم المدخل إلى صنبور إمدادات المياه.
- ضع خرطوم الصرف إلى طبقة الصرف أو صله إلى المجاري.
- للتأكد من أن ذراع تحديد مدخل الماء في الموضع الأيسر أثناء الغسيل أو الشطف وأنه ليس في الموضع الصحيح أثناء الدوران
- ارجع إلى البيانات المرجعية في الجدول للغسل.

ملاحظات قبل الغسيل

- يجب استخدام مجموعات الخراطيم الجديدة المرفقة مع الجهاز وعدم إعادة استخدام مجموعات الخراطيم القديمة.
- تأكد من عدم وجود أجسام غريبة مثل القطع النقدية أو دبابيس الشعر أو الطين أو الرمال في الجيوب.
- اقلب الملابس التي هي أكثر عرضة للتقشير.
- يجب ربط الخيوط مسبقا لمنع التشابك. اربط السوستة.
- يجب تصنيف الملابس لغسلها وفقا للملمس، ودرجة الاتساخ واللون.
- للقطع صغيرة (على سبيل المثال، الجوارب الحريرية) أو الملابس رقيق، ضعها في شبكة الغسيللغسل.
- الحد الأقصى لمدخل ضغط المياه: ٠,٣ ميجا باسكال.
  الحد الأدنى لمدخل ضغط المياه: ٠,٠٢ ميجا باسكال.
- يجب استخدام مقبس الطاقة بشكل مستقل ، أحادي الاتجاه ، مع قطبين وسلك أرضي ، والجهد المقنن يشير إلى ملصق التصنيف .

Installation 5

Installation Site

In order to avoid electrical failure, discoloration and deformation, do not install the product in the following places:

- Locations exposed to direct sunlight,
- Locations exposed to rain or high humidity,
- Uneven sloping surface and unstable ground.

Preparation For Washing And Notices 5

Connect the drain hose

- Never let the end of the drain hose be immersed in water.

Connecting power and grounding

- The grounding plug is connected to the power plug. Do not alter it.
- The grounding plug must be secure in the power socket.

Preparations before Using the Washing Machine

- To make sure connect the inlet hose to water supply tap.
- Lay down the drain hose to the drain floor or connect it to the sewer.
- To make sure water inlet lever selector is in the left position while washing or rinsing and it not in right position while spinning
- Refer to the reference data in the table for washing

Notes before washing

- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
- Check that there are no foreign objects such as coins, hairpins, mud or sand in the pocket.
- Turn the clothes that are more likely to peel inside out.
- Strings should be knotted in advance to prevent entanglement. Fasten the zippers.
- Clothes should be classified for washing according to the texture, dirty degree and color.
- For small pieces (e.g., silk stockings) or fluffy clothes, put them into the washing net for washing.
- The maximum inlet water pressure: 0.3MPa
  The minimum inlet water pressure: 0.02MPa
- The power socket must be used independently, unidirectional, with two poles and a ground wire, rated voltage refer to rating label.

技术要求:
1、商标:
2、尺寸: 210X145mm
3、其余需符合QB XL20产品说明书技术标准

产品型号	
旧底图总号	
底图总号	
签字	
日期	

标记	处数	分区	更改文件号		签名	日期
设计			工艺			
制图			标准			
校对			会签			
审核			批准			

颜色Ⓑ	
颜色Ⓐ	
颜色	图文均为黑色

70克双胶纸					
阶段标记				重量	比例
	A				
共 12 张				第 7 页	

宁波新乐电器有限公司

说明书

S8006P09SMSWA

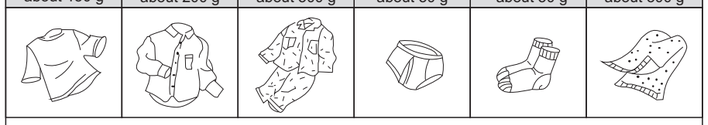
S8006P09SMSWA

Usage Method 6

Washing Method

1. Insert the inlet hose into the wash inlet on the control panel, and turn on the tap.
2. Set the wash selector knob (Normal or Gentle) according to the texture of clothes.
3. When filling water to half of the specified water level, add the detergent and stir. Put in washing materials (turn off the tap and soak for a while), and then fill water to the water level and turn off the tap.
4. Turn the wash timer knob to the selected time position for washing.
5. After washing, set the cycle selector knob to the Drain position for draining.

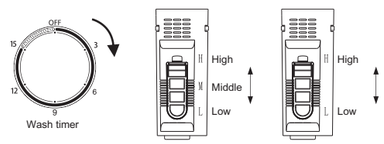
Attachment: Approximate Weight Reference of Washing Materials

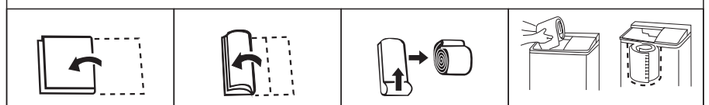
T-shirt (cotton) about 150 g	Shirt (blend) about 200 g	Slipover (cotton) about 500 g	Panties (cotton) about 50 g	Socks (blend) about 50 g	Scarf (cotton) about 300 g
					

For the larger capacity model (capacity is greater than and equal to 8kg),this machine can wash no more than 4kg of blended blanket with the “hand washing” label (i.e.the blanket that can be washed by water).For general capacity models (capacity less than 8kg),this machine can wash no more than 2kg of blended blanket. The method is as follows:

❶ Dissolve the neutral liquid detergent with adequate water (below 50℃) and pour into the washtub.

❷ Fold the blanket as shown in the figure and put it into the tub.





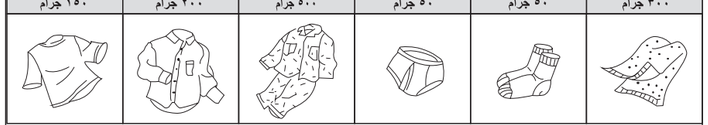
● Fold the blanket in half along the long edge	● Three folds with the same direction	● Roll up the blanket	● Put into the tub with blanket edge facing down

طريقة الاستخدام 6

طريقة الغسل

١.أدخل خرطوم المدخل في مدخل الغسيل على لوحة التحكم، ثم قم بتشغيل الحنفية.
٢.اضبط مقبض اختيار نظام الغسل (عادي أو لطيف) وفقا لنسيج الملابس.
٣.عند ملء الماء إلى نصف مستوى المياه المحدد، أضف المنظفات وقلب.
ضع مواد الغسيل (أوقف الصنبور وانقع لفترة من الوقت)، ومن ثم املأ المياه إلى مستوى المياه وأغلق الصنبور.
٤.أدر مقبض مؤقت الغسل إلى موضع الوقت المحدد للغسل.
٥.بعد الغسل، اضبط مقبض اختيار الدورة على وضع التصريف للتجفيف.

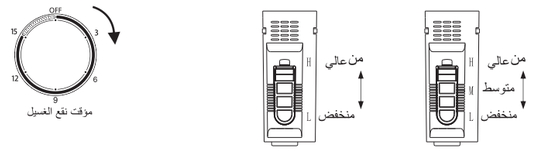
المرفق: مرجع الوزن التقريبي لمواد الغسيل

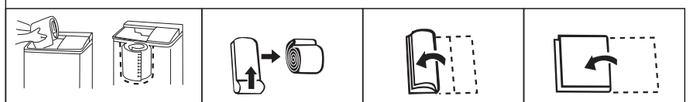
تي شيرت (قطن) حوالي ١٥٠ جرام	قميص (مخلوط) حوالي ٢٠٠ جرام	ملابس النوم (قطن) حوالي ٥٠٠ جرام	سراويل (قطن) حوالي ٥٠ جرام	الجوارب (مخلوط) حوالي ٥٠ جرام	وشاح (قطن) حوالي ٣٠٠ جرام
					

للموديلات الأكبر حجما(التي سعتها أكبر من أو تساوي ٨كيلو), هذه الغسالة تستطيع غسيل حتى ٤كيلو من البطانيات المخلوطه والتي تحمل ملصق"غسيل يدوي" (وهي البطانية التي يمكن غسالها بالماء).
للموديلات ذات السعه الأخرى(سعتها أقل من ٨كيلو), هذه الغسالة تستطيع غسيل حتى ٢كيلو من البطانيات المخلوطه, والطريقة هي كالتالي:

❶ قم بإذابة المنظفات السائلة محايدة مع الماء الكافي (أقل ٥٠ ℃) وقم بصبها في حوض الاستحمام.

❷ طبق بالطانية كما هو مبين في الشكل وضعها في الحوض





● ضعها في الحوض وحافة البطانية وجهها لأسفل	● لف البطانية	● طبق ثلاث مرات في نفس الاتجاه	● طبق البطانية بالنصف على طول الحافة الطويلة

技术要求:
1、商标:
2、尺寸: 210X145mm
3、其余需符合QB XL20产品说明书技术标准

产品型号	
旧底图总号	
底图总号	
签字	
日期	

颜色Ⓑ		设计			工艺
颜色Ⓐ		制图			标准
颜色	图文均为黑色	校对			会签
		审核			批准

标记	处数	分区	更改文件号	签名	日期

70克双胶纸					
阶段标记				重量	比例
	A				
共 12 张				第 8 页	

宁波新乐电器有限公司

说明书

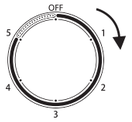
S8006P09SMSWA

S8006P09SMSWA

7 طريقة الاستخدام

طريقة الشطف

- لتوفير الوقت والماء والطاقة، يرجى القيام بعمل الدوران قبل الشطف. بعد الدوران، ضع الملابس في حوض الغسيل.
- أدخل خرطوم المدخل في مدخل الغسيل على لوحة التحكم، ثم قم بتشغيل الحنفية.
- اضبط مقبض اختيار نظام الغسل على الوضع "عادي" أو "لطيف" وفقا لنسيج الملابس.
- حدد مستوى المياه بناء على حجم الغسيل.
- بعد ملء المياه إلى المستوى المطلوب، أوقف الصنبور لتوفير المياه.
- أدر مقبض مؤقت الغسل إلى الوقت المحدد للشطف.
- بعد الشطف، ضع مواد الغسيل في حوض الغسيل لتدور لمدة ١-٣ دقائق.
- صرف مياه الشطف في حوض الغسيل.
- وفقا لدرجة التعكر مياه الشطف، يمكن شطف المواد عدة مراتقم بالتدوير والتجفيف بعد الغسيل.



مؤقت التدوير

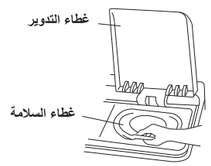
طريقة الدوران

١. انفض مواد الغسيل وضعها في حوض الغسيل

٢. ضع غطاء التدوير الداخلي على الجزء العلوي من الملابس في حوض الغسيل أفقيا. تاكدمن أن غطاء التدوير الداخلي مستوى.

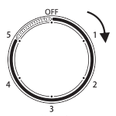
صحيح — غير صحيح

٣. قم بتغطية غطاءالسلامة وغطاء التدوير.



٤. ارجع إلى الجدول التالي لتحديد وقت الدوران لموقت الدوران.

مواد الغسيل	وقت الدوران
الملابس رقيقة (الألياف / المخلوطة)	حوالي ١ دقيقة
التريكو (ألياف)	حوالي ١ ~ ٢ دقيقة
ملابس داخلية (قطن)	حوالي ٢ ~ ٣ دقائق
ملابس المبيت (قطن / كتان)	حوالي ٣ ~ ٤ دقائق
شراشف (قطن)	حوالي ٥ دقائق



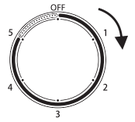
مؤقت التدوير

- إذا حدث اهتزاز قوي في حوض الغسيل، إفتح غطاء التدوير على الفور. تأكد من وضع الغسالة على أرضية ثابتة ومستقرة ثم أعد ضبط مواد الغسيل وتوزيعها
- للقيام بالدوران والصرف معا، يرجى قم بالتدوير لمدة ١ دقيقة قبل الصرف.
- لأسباب تتعلق بالسلامة، عندما يجفف، مصدر المياه يحتاج إلى إيقاف.

Usage Method 7

Rinsing Method

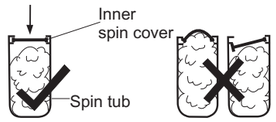
- To save time, water and energy, please do the spinning work before rinsing. After spinning, put the clothes into the washtub.
- Insert the inlet hose into the wash inlet on the control panel, and turn on the tap.
- Set the wash selector knob to the "Normal" or "Gentle" position according to the texture of clothes.
- Select the water level based on the washing volume.
- After filling water to the level, turn off the tap to save water.
- Turn the wash timer knob to the selected time for rinsing.
- After rinsing, put washing materials into the spin tub to spin for 1 to 3 minutes.
- Drain out the rinsing water in the washtub.
- According to the turbidity degree of rinsing water, materials can be rinsed several times. Spin and dry after washing.



Spinning Method

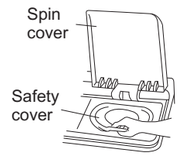
1.Shake out washing materials and put them into the spin tub

2.Put the inner spin cover onto the top of cloth in the spin tub horizontally. Confirm the inner spin cover is level.



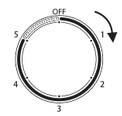
Correct — Incorrect

3.Cover the safety cover and spin cover.



4.Refer to the following table to select the spinning time of spin timer.

Washing materials	Spinning time
Thin clothes (fiber/blend)	About 1minute
Knitwear (fiber)	About 1~2 minutes
Underwear (cotton)	About 2~3 minutes
Slipover (cotton/linen)	About 3~4 minutes
Toweling coverlet (cotton)	About 5 minutes



SPIN TIMER

- If strong vibration occurs in the spin tub, open the spin cover immediately.
- Make sure that the washing machine is placed on a flat, stable floor and then readjust washing materials, distributing them.
- To do spinning and draining together, please spin for 1 minute before draining.
- Make sure water is turned off when spin-drying for safety reason.

技术要求:

1、商标:

2、尺寸: 210X145mm

3、其余需符合QB XL20产品说明书技术标准

产品型号	
旧底图总号	
底图总号	
签字	
日期	

标记	处数	分区	更改文件号		签名	日期
设计			工艺			
制图			标准			
校对			会签			
审核			批准			

颜色Ⓑ	
颜色Ⓐ	
颜色	图文均为黑色

70克双胶纸

阶段标记				重量	比例
	A				

共 12 张 第 9 页

宁波新乐电器有限公司

说明书

S8006P09SMSWA

S8006P09SMSWA

Maintenance 8

Do not wash or spin waterproof clothes or clothes that float easily (poncho, down and feather products etc.) in order to avoid abnormal vibration or damage to clothes.

After you use the washing machine, never forget to do the following two things:
1. Disconnect the power plug.
2. Remove the inlet hose.

Case Maintenance

After you use the washing machine, wipe the moisture and stains on its surface with a soft cloth.
To avoid damage to the plastic surface, do not use cleaning agents or volatile chemicals.

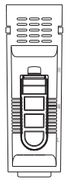
Cleaning the Lint Filter

Removing method:

1. Press the buckle and pull out the lint filter component.
2. Open and empty the lint filter component and then close it again.

Installation method:

After cleaning, insert the projecting parts on the lower lint filter component into the waterfall outlet and push up the buckle.



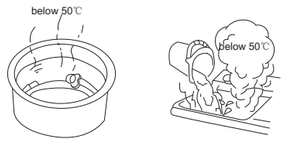
Antifreezing Protection

To prevent from freezing:

1. Turn off the tap, remove the inlet hose and drain the water completely.
2. Put down the drain hose and set the drain selector knob to the "Drain" position to empty the water in the tub.

If the water is frozen, please take the following steps:

1. Put the inlet hose into warm water with a temperature of 50℃.
2. Take about 2 liters of warm water below 50℃ and put into the washtub for about 10 minutes.
3. Fit the inlet hose and turn on the tap to confirm inlet and drain hoses work properly.



اصيانة 8

لا تغسل أو تدور الملابس العازلة للماء أو الملابس التي تطفو بسهولة (معطف، أو منتجات من الريش، الخ) من أجل تجنب الاهتزاز غير الطبيعي أو الأضرار التي قد تلحق بالملابس.

بعد استخدام الغسالة، لا تنسى أن تفعل التالي:
١. افصل قابس الطاقة.
٢. قم بازالة خرطوم المدخل.

صيانة الحاوية

بعد استخدام الغسالة، امسح الأجزاء الرطوبة والبقع على سطحها بقطعة قماش ناعمة. لتجنب تلف السطح البلاستيكي، لا تستخدم مواد التنظيف أو المواد الكيميائية المتطايرة.

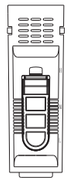
تنظيف مرشح النسيج

طريقة التحريك:

1. اضغط على المشبك واسحب مكون فلتر النسيج.
2. افتح وأفرغ عنصر مرشح النسيج ثم أغلقه ثم أغلقه مرة أخرى.

طريقة التركيب:

بعد التنظيف، أدخل أجزاء التثبيت على عنصر مرشح النسيج السفلي في منفذ شلال الماء واضغط المشبك.



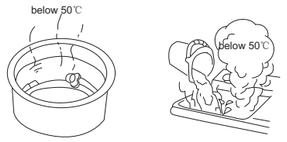
حماية ضد التجمد

لمنع التجميد:

1. قم بإيقاف تشغيل الحنفية، وأزل خرطوم المدخل وصرف الماء تماما.
2. اخفض خرطوم التصريف وقم بضبط مقبض اختيار نظام التصريف إلى وضع "التصريف" لتفريغ الماء في الحوض.

إذا تجمدت المياه، يرجى اتخاذ الخطوات التالية:

1. ضع خرطوم المدخل في ماء دافئ بدرجة حرارة ٥٠℃.
2. خذ حوالي ٢ لتر من الماء الدافئ أقل من ٥٠℃ وضعها في حوض الاستحمام لمدة ١٠ دقيقة.
3. قم بتثبيت خرطوم المدخل وشغل الحنفية للتاكد من أن خرطوم المدخل والصرف يعملان بشكل صحيح.



技术要求:
1、商标:
2、尺寸: 210X145mm
3、其余需符合QB XL20产品说明书技术标准

标记	处数	分区	更改文件号		签名	日期
设计			工艺			
制图			标准			
校对			会签			
审核			批准			

70克双胶纸

阶段标记				重量	比例
	A				

共 12 张 第 10 页

宁波新乐电器有限公司

说明书

S8006P09SMSWA

产品型号	
旧底图总号	
底图总号	
签字	
日期	
颜色Ⓑ	
颜色Ⓐ	
颜色	图文均为黑色

S8006P09SMSWA

9 إستكشاف الأخطاء وإصلاحها

في حالة حدوث الأعراض التالية، يرجى فصل قابس الطاقة وإجراء الفحوصات التالية:

الخطأ	نقطة فحص
الغسالة لا تعمل.	• تحقق من أن إمدادات الطاقة تعمل جيداً. • تحقق من إدخال قابس الطاقة بشكل صحيح. • تحقق من أن مقبض مؤقت الغسل أو مقبض مؤقت الدوران يدور في وضع "إيقاف التشغيل".
خرطوم الصرف لا يعمل.	• تحقق من وضع خرطوم الصرف. • تحقق من عدم تجميد خرطوم الصرف. • تحقق من عدم انسداد خرطوم الصرف بواسطة الوبر أو الحطام.
هناك ضجيج غير طبيعي أثناء الغسيل.	• تحقق من عدم وجود أي قطع نقدية أو أي أجسام غريبة أخرى تم إسقاطها في حوض الغسيل.
هناك ضوضاء غير طبيعية والاهتزاز العنيف أثناء الغزل.	• تأكد من وضع الغسالة على أرضية ثابتة ومستقرة. • تحقق من أن الملابس موزعة بالتساوي في حوض التدوير. • تحقق من عدم وجود مواد الغسيل أو بواقي للرغوة تقع خارج حوض التدوير.

Troubleshooting 9

If the following symptoms occur, please disconnect the power plug and perform the following checks:

Trouble	Check Point
The washing machine does not work.	● Check that the power supply is in good operation. ● Check that the power plug is inserted properly. ● Check that the wash timer knob or the spin timer knob is in the "OFF" position.
The drain hose does not work.	● Check that the drain hose is put down. ● Check that the drain hose is not frozen. ● Check that the drain hose is not blocked by lint or debris.
There is abnormal noise during washing.	● Check that there are no coins or any other foreign objects dropped into the washtub.
There is abnormal noise and violent vibration during spinning.	● Check that the washing machine is placed on a flat, stable floor. ● Check that clothes are evenly distributed in the spin tub. ● Check that there are no washing materials or foaming debris dropped into the outside of the spin tub.

技术要求:

1、商标:

2、尺寸: 210X145mm

3、其余需符合QB XL20产品说明书技术标准

产品型号	
旧底图总号	
底图总号	
签字	
日期	

标记	处数	分区	更改文件号		签名	日期	70克双胶纸				宁波新乐电器有限公司
设计			工艺				阶段标记	重量	比例		说明书
制图			标准				A				
校对			会签								S8006P09SMSWA
审核			批准				共 12 张	第 11 页			

颜色Ⓑ	
颜色Ⓐ	
颜色	图文均为黑色

S8006P09SMSWA

Specifications 10

G-Mark		
Model	CTT 75W-19	CTT 95W-19
Rated Voltage	220-240V~	
Rated Frequency	50Hz	
Waterproof Class	IPX4	
Rated Wash Capacity	7.0kg	9.0kg
Rated Spin-dry Capacity	5.6kg	5.6kg
Rated Wash Power Input	380W	420W
Rated Spin-dry Power Input	160W	160W
Rated Input	540W	580W
Test Program	Wash 10 minutes ; spin twice , 5 minutes each ; Rinse 5 minutes ; spin twice , 5 minutes each.	Wash 15 minutes ; spin twice , 5 minutes each ; Rinse 5 minutes ; spin twice , 5 minutes each.

Non-G-Mark		
Model	CTT 127W-19	CTT 148W-19
Rated Voltage	220-240V~	
Rated Frequency	50Hz	
Waterproof Class	IPX4	
Rated Wash Capacity	12.0kg	14.0kg
Rated Spin-dry Capacity	7.5kg	7.5kg
Rated Wash Power Input	550W	550W
Rated Spin-dry Power Input	200W	210W
Rated Input	750W	760W
Test Program	Wash 15 minutes ; spin twice，5 minutes each; Rinse 5 minutes; spin twice，5 minutes each.	

مواصفات المنتج 10

G-Mark		
الموديل	CTT 75W-19	CTT 95W-19
الفولطية	220-240V~	
مقدار التردد	50Hz	
فئة مقاومة للماء	IPX4	
سعة الغسيل المقدرة	7.0kg	9.0kg
قدرة الدوران الجافة المقدرة	5.6kg	5.6kg
مقدار الطاقة المدخلة للغسل	380W	420W
مقدار الطاقة المدخلة للتجفيف	160W	160W
المدخلات المقدرة	540W	580W
اختبار البرنامج	اغسل لمدة 10 دقيقة ؛ تدور مرتين ، 5 دقائق لكل منهما اشطفه لمدة 5 دقائق ؛ تدور مرتين ، 5 دقائق لكل منهما	اغسل لمدة 15 دقيقة ؛ تدور مرتين ، 5 دقائق لكل منهما اشطفه لمدة 5 دقائق ؛ تدور مرتين ، 5 دقائق لكل منهما

Non-G-Mark		
الموديل	CTT 127W-19	CTT 148W-19
الفولطية	220-240V~	
مقدار التردد	50Hz	
فئة مقاومة للماء	IPX4	
سعة الغسيل المقدرة	12.0kg	14.0kg
قدرة الدوران الجافة المقدرة	7.5kg	7.5kg
مقدار الطاقة المدخلة للغسل	550W	550W
مقدار الطاقة المدخلة للتجفيف	200W	210W
المدخلات المقدرة	750W	760W
اختبار البرنامج	اغسل لمدة 15 دقيقة ؛ تدور مرتين ، 5 دقائق لكل منهما اشطفه لمدة 5 دقائق ؛ تدور مرتين ، 5 دقائق لكل منهما	

技术要求:

1、商标:

2、尺寸: 210X145mm

3、其余需符合QB XL20产品说明书技术标准

产品型号	
旧底图总号	
底图总号	
签字	
日期	

颜色Ⓑ	
颜色Ⓐ	
颜色	图文均为黑色

标记	处数	分区	更改文件号		签名	日期
设计				工艺		
制图				标准		
校对				会签		
审核				批准		

70克双胶纸					
阶段标记				重量	比例
	A				
共 12 张				第 12 页	

宁波新乐电器有限公司

说明书

S8006P09SMSWA